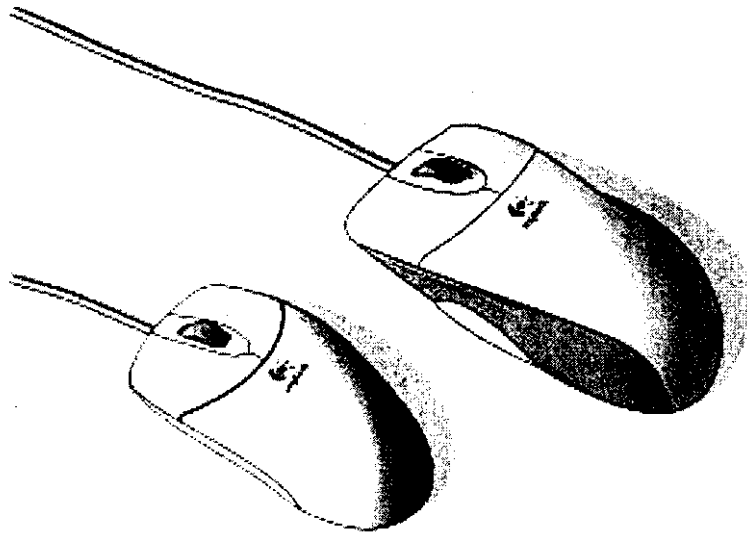


Exhibit E - User's Manual



MouseMan[®]

User's Guide



The Mouse that Scrolls in Windows[®] 95 and Windows[®] 98

English

Español

Français

Português

© 1998 Logitech. All Rights Reserved. Logitech, the Logitech logo, and the Logitech products referred to herein are either the trademarks or the registered trademarks of Logitech. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

Part Number: **622382-0403 Rev A**

Software License Agreement. LOGITECH IS WILLING TO LICENSE THE ENCLOSED SOFTWARE TO YOU ONLY ON THE CONDITION THAT YOU ACCEPT ALL OF THE TERMS CONTAINED IN THIS LICENSE AGREEMENT. **This is a legal agreement between you (either an individual end-user or an entity) and Logitech. By opening the software package, you are agreeing to be bound by the terms and conditions of the Agreement. If you do not agree to the terms of this Agreement, promptly return the software package and other items that are part of this product in their original package with your payment receipt to your point of purchase for a full refund.** **Grant of License.** Logitech and its suppliers grant you a nonexclusive license to use one copy of the enclosed software program ("Software") on one computer only with the Logitech product you have purchased. No other rights are granted. The Software is in use if it is loaded on the computer's permanent or temporary memory. For backup purposes only, you may make one copy of the Software. You must include on the backup copy all copyright and other notices included on the Software as supplied by Logitech. Installation on a network server for the sole purpose of your internal distribution of the Software is permitted only if you have purchased an individual Software package for each networked computer to which the Software is distributed. **Restrictions.** Logitech and its suppliers retain ownership of the Software. You shall not decompile, disassemble, reverse-engineer, or modify the Software in any way. You may not transmit the Software over a network (except as expressly permitted above), by telephone, or electronically using any means. You may not transfer the Software except upon a permanent transfer of the enclosed Logitech product provided that all Software updates are included in the transfer, you do not retain a copy of the Software, and the transferee agrees to be bound by the terms and conditions in this license. Upon any violation of any of the provisions of this Agreement, rights to use the Software shall automatically terminate and the Software must be returned to Logitech or all copies of the Software destroyed. **Limited Product Warranty.** Logitech warrants that the USB Wheel Mouse accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of two years from the date of purchase. Logitech warrants that the MouseMan Wheel Mouse accompanying this documentation shall be free from significant defects in material and workmanship for a period of five years from the date of purchase. Logitech also warrants that the software accompanying this documentation will perform substantially in accordance with the documentation for a period of 90 days from the date of purchase. Logitech's hardware and software warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. **Product Remedies.** Logitech's entire liability and the Licensee's exclusive remedy for any breach of warranty, shall be, at Logitech's option, either (a) return of the price paid or (b) repair or replacement of the hardware or software, provided that the hardware or software is returned to the point of purchase, with a copy of the sales receipt. Any replacement hardware or software will be warranted for the remainder of the original warranty period or 30 days for the hardware and 30 days for the software, whichever is longer. These remedies are void if failure of the hardware or software has resulted from accident, abuse, or misapplication.

LIMITATION OF LIABILITY. THE WARRANTIES SET FORTH IN THIS AGREEMENT REPLACE ALL OTHER WARRANTIES. LOGITECH EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD-PARTY RIGHTS WITH RESPECT TO THE DOCUMENTATION, SOFTWARE, AND HARDWARE. NO LOGITECH DEALER, AGENT, OR EMPLOYEE IS AUTHORIZED TO MAKE ANY MODIFICATION, EXTENSION, OR ADDITION TO THIS WARRANTY. IN NO EVENT WILL LOGITECH OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY COSTS OF PROCUREMENT OF SUBSTITUTE PRODUCTS OR SERVICES, LOST PROFITS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, OR ANY OTHER SPECIAL, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, OR INCIDENTAL DAMAGES ARISING IN ANY WAY OUT OF THE SALE OF, USE OF, OR INABILITY TO USE ANY LOGITECH PRODUCT OR SERVICE, EVEN IF LOGITECH HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. IN NO CASE SHALL LOGITECH'S LIABILITY EXCEED THE ACTUAL MONEY PAID FOR THE PRODUCTS AT ISSUE. Because some jurisdictions do not allow the limitation of implied warranties or liability for incidental, consequential, special, or indirect damages, the above limitation may not always apply. The above limitations will not apply in case of personal injury where and to the extent that applicable law requires such liability.

U.S. Government Restricted Rights. The Software is provided to the U.S. Government only with restricted rights and limited rights. Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government is subject to restrictions set forth in 48 C.F.R. 2.101 (October 1995), consisting of "Commercial Computer Software" and "Commercial Computer Software Documentation" as such terms are used in 48 C.F.R. 12.212 (September 1995), and in FAR Sections 52-227-14 and 52-227-19 or DFARS Section 52.227-7013 (C) (1) (ii), or their successors, as applicable. Consistent with 48 C.F.R. 12.212 and 48 C.F.R. 227.7202-1 through 227.7204-4 (June 1995), or any successor regulations, this Software is provided to U.S. Government users pursuant to the terms and conditions herein. Contractor/Manufacturer is Logitech Inc., 6505 Kaiser Drive, Fremont, CA 94555.

FCC Compliance and Advisory Statement. This hardware device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: 1) reorient or relocate the receiving antenna; 2) increase the separation between the equipment and the receiver; 3) connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; 4) consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Where shielded interface cables have been provided with the product or specified additional components or accessories elsewhere defined to be used with the installation of the product, they must be used in order to ensure compliance with FCC regulations.

Canadian DOC Statement. This digital device does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus specified in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus," ICES-003 of the Department of Communications.

Cet appareil numérique respecte les limites bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques," NMB-003 édictée par le Ministère des Communications.

This device complies with RSS-210 of Industry and Science Canada. Operation is subject to the following two conditions: 1) this device may not cause interference, and 2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Important Ergonomic Information

Some research suggests that long periods of repetitive motion using an improperly setup workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles.

If you feel pain, numbness, tingling, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in your hands, wrists, arms, shoulders, neck, or back while using a keyboard, mouse, or trackball, see a qualified health professional.

TO REDUCE THE RISK OF INJURY, FOLLOW THESE PRECAUTIONS:

- Take frequent short breaks. Get up and walk around several times every hour.
- Vary your tasks throughout the day. Do something different with your hands and arms from time to time.
- Use a light touch on the keyboard and for better control of the mouse or trackball.
- Keep your shoulders relaxed with your elbows at your side. Position your keyboard and mouse so you do not have to reach to use them.
- Adjust your chair and keyboard so your upper arms and wrists are straight.
- Avoid resting your wrists on sharp edges.
- Use the software features of your keyboard, mouse, or trackball to help reduce stress to your arms, wrists, or hands by minimizing repetitive or awkward motions.

For additional information that may reduce your risk of injury, read the Comfort Guidelines that comes with your product, or read these same guidelines on Logitech's Internet site: www.logitech.com

Installing the MouseWare Software

You must install the Logitech MouseWare software to use all the features of your Logitech mouse. Note that you must run Windows 98 to use your mouse via the USB port. Also note that Windows 3.1x, Windows 95, and Windows NT 4.0 do not support USB, which means you *cannot* use your Logitech mouse in the USB port while running these operating systems.



Windows 95, Windows 98, and Windows NT 4.0

1. Start Windows and insert software diskette #1 into drive A or B.
2. Click Start on the Taskbar and select Run.
3. From the Run dialog box, select (or type) A:\SETUP or B:\SETUP and click OK. Follow the on-screen instructions.

Windows 3.1x

1. Start Windows and insert software diskette #1 into drive A or B.
2. Open the File menu and choose the Run command. Windows displays the Run Dialog Box.
3. In the Command Line text box, type A:\SETUP (or B:\SETUP) and click OK. The Installation Dialog Box is displayed. Follow the on-screen instructions.

Connecting the Mouse

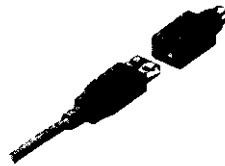
Install the MouseWare software first. Note that the mouse connects to either a PS/2 mouse port or a USB port.

1. For a PS/2 mouse port installation, turn off the computer.
2. Connect the mouse cable to the PS/2 mouse port on the computer.

For USB-port installation, remove the PS/2 adaptor before connecting the mouse cable to the computer's USB port. After connecting the mouse to the USB port, the computer may prompt you to insert the "Logitech MouseWare" driver disk. Insert diskette #1 into drive A or B, then follow the on-screen instructions.



PS/2 mouse port



PS/2 adapter



USB port

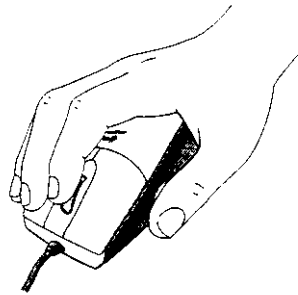
3. For a PS/2 mouse port installation, turn on the computer.



Using the Mouse

With the Logitech MouseWare[®] software, you can scroll in Windows[®] 95, Windows[®] 98 or Windows NT[®] 4.0 without having to click in the scroll bars.

The wheel functions both as a wheel and a button. Simply click the wheel like you would a standard mouse button.



The mouse wheel also works like a button.

- To scroll, simply move the wheel.
- To use the wheel like a standard mouse button, click (press down) the wheel.



The mouse wheel simplifies scrolling.

Scrolling and Zooming with the Mouse

Task	What is it?	How to Do It?
Wheel Scroll	Use wheel scroll for precise up and down movement.	To scroll up, move the wheel forward; to scroll down, move the wheel back.
AutoScroll	Use AutoScroll in Microsoft [®] Windows [®] 95, Windows [®] 98, and Windows NT [®] 4.0 to scroll through large documents. AutoScroll allows you to scroll a document automatically without having to move the mouse or mouse wheel continuously.	Place the cursor in an application. Press the mouse button assigned to AutoScroll. The AutoScroll icon appears. Move the mouse once in the direction you want to scroll (vertical, horizontal or diagonal). The farther you move the pointer from the starting point, the faster the scrolling. To stop AutoScroll, press any mouse button.
Zoom	Use Zoom to either magnify or demagnify the view of a document.	Place the cursor in an application that recognizes zooming (most Windows 95, Windows 98, and Windows NT 4.0 applications do), press the Ctrl key on the keyboard, then to zoom in, move the wheel forward; to zoom out, move the wheel back. You can assign the Ctrl key function to a mouse button. To use Zoom in this manner, click the button assigned to the Ctrl key function before moving the wheel to use the zoom feature.

Choosing Options for the Mouse

Need help choosing options? Let the Mouse Wizard show you how.

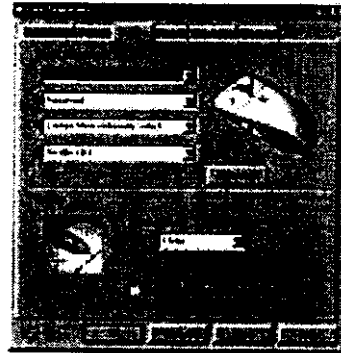
To begin, go to the Mouse Properties. To do this, double-click the mouse icon in the Windows' Taskbar. Now choose the Quick Setup tab. Click Device Setup, then follow the on-screen instructions.



To Find Out What is Assigned to the Mouse Buttons...

By default, the mouse buttons are assigned various useful functions, such as Click/Select, AutoScroll, Context Menu/Alternate Select, Double-Click, etc. Using the Buttons tab of the Mouse Properties, you can change the button settings of your mouse and configure the mouse wheel. (Refer to the figure to the right.)

Note The setting Context Menu/Alternate Select provides easy-to-use short-cuts to speed up common tasks, such as cut and paste.



To change button assignments, click the down arrow to select a function for a button. (Note that at least one button must be assigned to Click/Select.)

Click the down arrow under Scrolling Size: to choose the amount of scrolling. **This sets the amount of scrolling in relation to how much you move the scroll wheel.**

Click the Options button to specify settings for AutoScroll, CyberJump™, HyperJump and double-click timing.

For more information, click the Help button.

Executing CyberJump™ and HyperJump Commands for Windows*

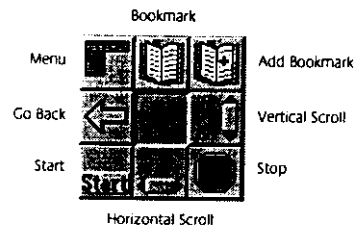
CyberJump™ and HyperJump combine eight commonly used tasks into one convenient grid so you do not have to point to various parts of the screen to execute commands. Before you can use CyberJump or HyperJump, you must first assign either function to a mouse button.

With your mouse, press the assigned button to display the CyberJump or HyperJump grid. (Both grids are shown below.) Move the cursor to an icon on the grid, then click to execute a command.

Note To perform a double-click with the button assigned to CyberJump or HyperJump, first choose the Double-Click Option in the CyberJump or HyperJump options dialog box. Then press and release the button quickly. To display the CyberJump or HyperJump grid, press and hold down the assigned button.

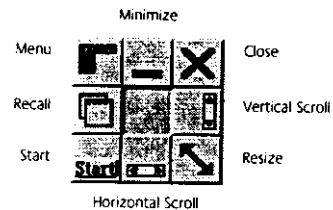
CyberJump™ for the Internet* in Windows*

Menu	Activates the HyperMenu.
Go to Bookmark	Displays bookmark window.
Add Bookmark	Adds current page to bookmark window.
Vertical Scroll	Jumps to the vertical scroll bar.
Stop	Halts current page from downloading.
Horizontal Scroll	Jumps to the horizontal scroll bar.
Start	Activates the Windows Start Menu.
Go Back	Returns to previous page.



HyperJump for Windows*

Menu	Activates the HyperMenu.
Minimize	Minimizes the window.
Close	Closes the window.
Vertical Scroll	Jumps to the vertical scroll bar.
Resize	Jumps to the Size Grip (resizes window).
Horizontal Scroll	Jumps to the horizontal scroll bar.
Start	Activates the Windows Start Menu.
Recall	Recalls the last active window.



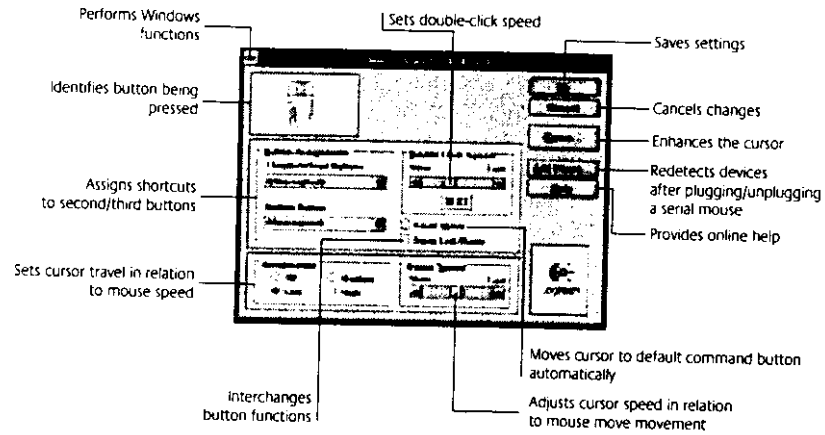
These functions are also available as individual assignments on the Buttons tab.

* Designed for Netscape 3.x/4.0, Microsoft Internet Explorer 3.x

Using the Software in Windows 3.1x

Double-click the MouseWare[®] icon located in the Logitech MouseWare group window (or in the Windows[®] Control Panel). Choose from the available options to configure the mouse.

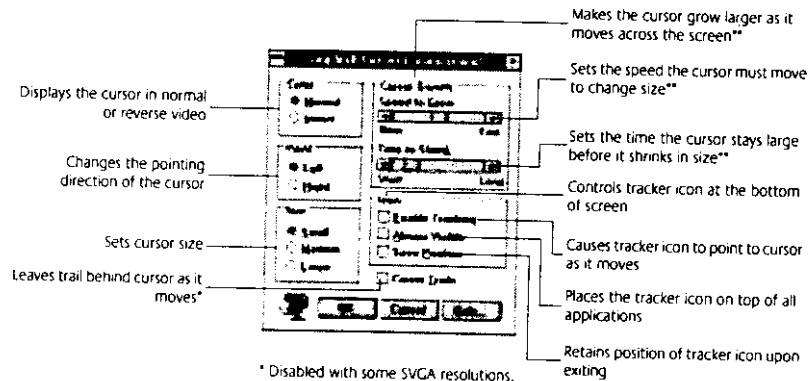
The MouseWare[®] Control Center



Cursor Enhancement in Windows 3.1x

Use the Cursor Enhancement dialog box to customize the cursor. To display the dialog box, click the Cursor... button in the MouseWare[®] Control Center.

Logitech Cursor Enhancement



* Disabled with some SVGA resolutions.

**Disabled if Size is set to Large.

Button Assignments in Windows® 3.1x

MouseWare® allows you to assign functions to mouse buttons and replaces frequently used tasks, such as double-click, draglock, etc., to a single button click. To override a button assignment temporarily so you can use an application-specific feature, press the Control key while clicking the button to be overridden.

Troubleshooting

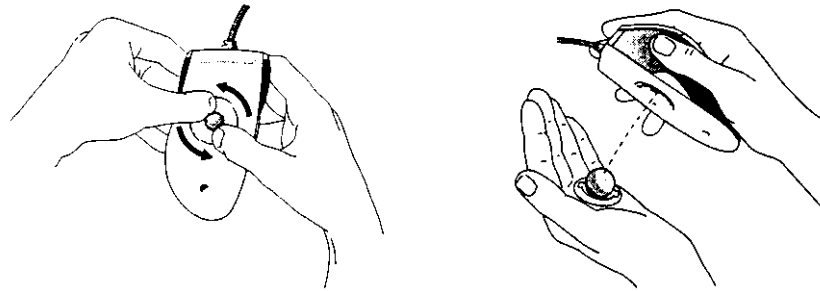
When using the mouse, you may encounter one of two problems: the cursor does not move smoothly or the mouse is not detected by the computer. To improve cursor movement, refer to "Maintaining the Mouse" to clean the mouse ball and ball cage. To remedy a mouse not detected problem, try the following:

- When installing the mouse, be sure to install the mouse software first. Reboot the system. Then make sure the mouse cable is plugged into the right port – USB or PS/2.
- Make sure your USB (or PS/2) port has the proper configuration. Refer to your computer documentation for the correct port configuration.
- You may have other system devices that conflict with the mouse. Check the IRQ/address settings of these devices for conflicts, and change the settings as required. If the problem persists, please contact technical support.

Maintaining the Mouse

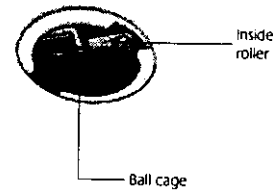
If the cursor skips or moves abnormally, you may need to clean the ball of your mouse.

1. **Remove the retainer ring to remove the ball.** On the bottom of the mouse, press in the direction of the arrow imprinted on the retainer-ring cover.

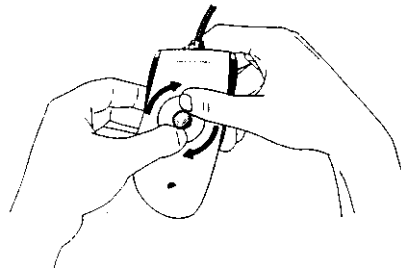


2. **Wipe the ball with a clean, lint-free cloth, then blow carefully into the ball-cage to dislodge dust and lint.**

3. **Look for a build-up of dirt on the roller(s) inside the ball-cage.** This build-up usually appears as a stripe running around the middle of the roller.



4. **If dirty, clean the roller(s) using a cotton swab moistened lightly with isopropyl (rubbing) alcohol.** After cleaning, make sure the roller(s) are still centered in their channels.
5. **Make sure that fluff from the swab is not left on the roller(s).**
6. **Replace the ball and retainer ring.**



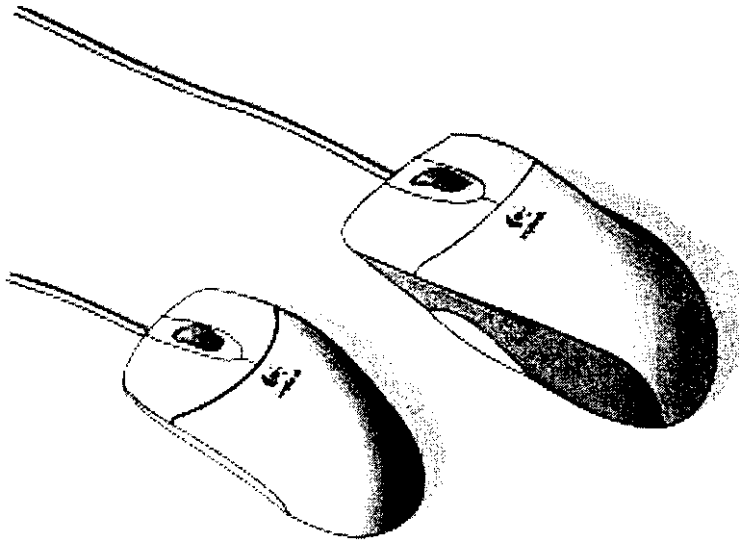




MouseMan®

Manual del usuario

Español



Información sanitaria importante

Según algunas investigaciones, realizar tareas repetidas durante largos períodos de tiempo, una disposición inadecuada del lugar de trabajo, una posición incorrecta del cuerpo y hábitos de trabajo deficientes pueden ocasionar cansancio y lesiones físicas en nervios, tendones y músculos.

Ante cualquier síntoma de dolor, rigidez, hormigueo, debilidad, inflamación, quemadura, calambre o agarrotamiento de manos, muñecas, brazos, hombros, cuello o espalda durante la utilización del teclado, el mouse o el trackball, consulte a un profesional sanitario titulado.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES, SIGA ESTAS PRECAUCIONES:

- Descanse con frecuencia durante algunos minutos. Levántese y pasee en varias ocasiones cada hora.
- Combine la naturaleza de sus tareas durante la jornada. Realice distintos movimientos con manos y brazos de vez en cuando.
- No ejerza presión sobre el teclado y utilice el mouse y el trackball sin aferrarse a ellos para un mayor control.
- Mantenga los hombros relajados y los codos a los lados. Coloque el teclado y el mouse de modo que no tenga que estirarse para utilizarlos.
- Ajuste la silla y el teclado para que los antebrazos y las muñecas estén en línea recta.
- Procure no reposar las muñecas sobre bordes angulosos.
- Haga uso de las opciones de software del teclado, el mouse o el trackball para reducir al mínimo los movimientos repetitivos o incómodos y evitar así la acumulación de tensión en manos, muñecas y brazos.

Si desea obtener más información sobre cómo reducir el riesgo de lesiones, consulte las "Recomendaciones para evitar el cansancio" incluidas con este producto o lea dichas recomendaciones en la sede de Logitech en Internet: www.logitech.com

Instalación del software MouseWare[®]

El software MouseWare[®] de Logitech tiene que estar instalado para poder utilizar todas las funciones del mouse de Logitech. Tenga en cuenta que para conectar el mouse al puerto USB, es imprescindible estar ejecutando Windows[®] 98. Tenga en cuenta, además, que Windows[®] 3.1x, Windows[®] 95 y Windows NT[®] 4.0 no admiten conexión USB, por lo que *no es posible* usar el mouse de Logitech a través de un puerto USB durante la ejecución de estos sistemas operativos.

Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0

1. Inicie Windows e introduzca el disquete número 1 en la unidad A o B.
2. Haga clic en Start (Inicio) en la barra de tareas y seleccione Run (Ejecutar).
3. En el cuadro de diálogo Run (Ejecutar), seleccione (o escriba) A:\SETUP o B:\SETUP y haga clic en OK (Aceptar). Siga las instrucciones en pantalla.

Windows 3.1x

1. Inicie Windows e introduzca el disquete número 1 en la unidad A o B.
2. Abra el menú File (Archivo) y seleccione el comando Run (Ejecutar).
A continuación, aparecerá el cuadro de diálogo Run (Ejecutar).
3. En el cuadro de texto Command Line (Línea de comandos), escriba: A:\SETUP (o B:\SETUP) y haga clic en OK (Aceptar). Aparece el cuadro de diálogo de instalación. Siga las instrucciones en pantalla.

Conexión del mouse

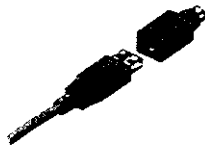
Primero instale el software MouseWare*. Tenga en cuenta que el mouse debe conectarse a un puerto de mouse PS/2 o a un puerto USB.

1. Para la conexión en un puerto de mouse PS/2, apague la computadora.
2. Conecte el cable del mouse al puerto de mouse PS/2 de la computadora.

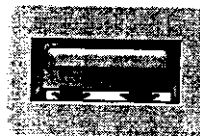
Para la conexión a un puerto USB, retire el adaptador PS/2 antes de conectar el cable del mouse al puerto USB de la computadora. Tras conectar el mouse al puerto USB, se le indicará que introduzca el disquete del controlador de "MouseWare de Logitech". Introduzca el disquete número 1 en la unidad A o B y siga las instrucciones en pantalla.



Puerto de mouse PS/2



Adaptador PS/2



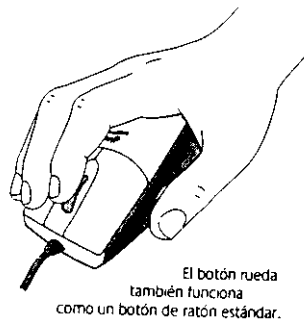
Puerto USB

3. Para la conexión a un puerto de mouse PS/2, encienda la computadora.

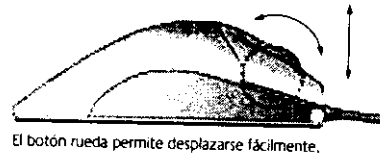
Uso del mouse

El software MouseWare[®] de Logitech permite desplazarse en Windows[®] 95, Windows[®] 98 y Windows NT[®] 4.0 sin necesidad de hacer clic en las barras de desplazamiento.

El mouse tiene un botón rueda que puede utilizarse como botón rueda o como botón normal. Para utilizarlo como un botón de mouse estándar, púselo como si se tratara de un botón cualquiera.



- Para desplazarse, basta girar el botón rueda.
- Para utilizar el botón rueda como un botón de ratón estándar, haga clic con él (púselo).



Operaciones de desplazamiento y zoom con el mouse

Función	Definición	Uso
Wheel Scroll	Utilice Wheel Scroll para desplazarse hacia arriba o hacia abajo con gran precisión.	Para desplazarse hacia arriba, mueva el botón rueda hacia adelante. Para desplazarse hacia abajo, mueva el botón rueda hacia atrás.
AutoScroll	Utilice AutoScroll en Microsoft [®] Windows [®] 95, Windows [®] 98 y Windows NT [®] 4.0 para desplazarse por documentos de grandes dimensiones. AutoScroll permite desplazarse por un documento de forma automática sin tener que mover el mouse ni el botón rueda continuamente.	Sitúe el puntero en una aplicación. Pulse el botón del mouse que tiene asignada la función AutoScroll. Aparecerá el icono de AutoScroll. Mueva el mouse una vez en la dirección en la que desea desplazarse (vertical, horizontal o diagonal). Cuanto mayor sea la distancia recorrida por el puntero, mayor será la velocidad de desplazamiento. Para detener AutoScroll, pulse cualquier botón del mouse.


Uso de MouseWare en Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0

Función	Definición	Uso
Zoom	Utilice la función de Zoom para ampliar o reducir la escala a la que se muestra un documento.	<p>Sitúe el puntero en una aplicación que admite zoom (la mayoría de las aplicaciones de Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0), pulse la tecla CTRL del teclado y manténgala pulsada mientras mueve la rueda hacia adelante para ampliar la visualización o hacia atrás para reducirla.</p> <p>Además, es posible asignar la tecla CTRL a un botón del mouse. Para utilizar la función de Zoom de esta manera, pulse el botón que tiene asignada la tecla CTRL y, a continuación, mueva el botón rueda.</p>

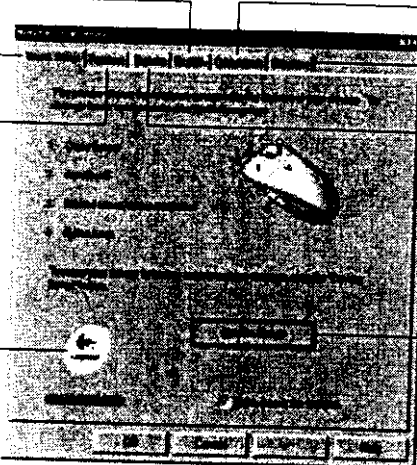
Espejal

Uso de MouseWare en Windows 95, Windows 98 y Windows NT 4.0

El software MouseWare incluye funciones para realizar asignaciones de botones, controlar el movimiento del puntero y configurar el mouse.

Para acceder a MouseWare, haga doble clic en el icono de mouse  en la barra de tareas de Windows. A continuación, aparecerán las fichas de Mouse Properties (Propiedades de Mouse). **Configure el mouse con las opciones disponibles.**

Fichas de Mouse Properties (Propiedades de Mouse)



The screenshot shows the 'Mouse Properties' dialog box with several annotations:

- Modifica el movimiento del puntero**: Points to the 'Motion' tab.
- Configura un mouse**: Points to the 'Buttons' tab.
- Selecciona la forma del puntero**: Points to the 'Pointers' tab.
- Haga clic aquí para acceder a la sede en la Web de Logitech**: Points to the Logitech logo at the bottom left.
- Define la orientación del mouse**: Points to the 'Orientation' section in the Buttons tab.
- Añade otro mouse**: Points to the 'Add Mouse' button.
- Configura el botón rueda del mouse y realiza asignaciones de botones**: Points to the 'Wheel' section in the Buttons tab.
- Haga clic en este botón para ejecutar el Asistente de configuración, que le ayudará a configurar el ratón**: Points to the 'Logitech Mouse Assistant' button.

Selección de opciones de mouse

¿Necesita ayuda? Para eso está Mouse Wizard.

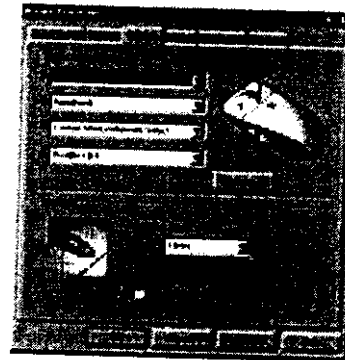
Primero, deberá acceder al cuadro de diálogo Mouse Properties (Propiedades de Mouse). Para ello, haga doble clic en el icono de mouse en la barra de tareas de Windows*. A continuación, seleccione la ficha Quick Setup y haga clic en el botón Device Setup. Por último, siga las instrucciones en pantalla.



Para averiguar las funciones asignadas a los botones del mouse...

De forma predeterminada, los botones del mouse tienen asignadas diversas funciones útiles como, por ejemplo, Click/Select, AutoScroll, Context Menu/Alternate Select, Double-Click, etc. La ficha Buttons de Mouse Properties (Propiedades de Mouse) permite modificar la configuración de los botones del mouse y configurar el botón rueda (véase la figura de la derecha).

Nota La función Context Menu/Alternate Select presenta un menú de opciones, que permite realizar fácil y rápidamente tareas habituales, como cortar o pegar.



Si desea modificar la configuración de los botones, haga clic en la flecha descendente para asignar a cada botón la función deseada (tenga en cuenta que la función Click/Select debe estar asignada, como mínimo, a un botón).

Haga clic en la flecha descendente de Scrolling Size para seleccionar la velocidad de desplazamiento deseada. **Esta opción especifica la distancia de desplazamiento en relación al movimiento efectuado con el botón rueda.**

Haga clic en el botón Options para especificar los parámetros de AutoScroll, CyberJump™, HyperJump y el intervalo de doble clic.

Para más información, haga clic en el botón de ayuda (Help).

Ejecución de los comandos HyperJump y CyberJump™ para Windows®

CyberJump™ y HyperJump combinan ocho operaciones habituales en un práctico cuadro para que no tenga que apuntar a distintas partes de la pantalla para ejecutar los comandos. Antes de utilizar HyperJump y CyberJump, es necesario haber asignado cada función a un botón del mouse.

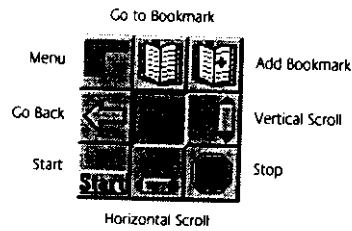
Pulse el botón del mouse al que se ha asignado una de estas funciones para que aparezca el cuadro correspondiente (ambos cuadros se muestran más abajo). Sitúe el puntero sobre uno de los iconos del cuadro y, a continuación, haga clic para ejecutar el comando correspondiente.

Nota Para hacer doble clic con el botón que tiene asignado CyberJump o HyperJump, primero seleccione la opción Double-Click en el cuadro de diálogo de opciones de CyberJump o HyperJump. Luego pulse el botón y suéltelo rápidamente. Para ver el cuadro de CyberJump o HyperJump mantenga pulsado el botón asignado.

Espejal

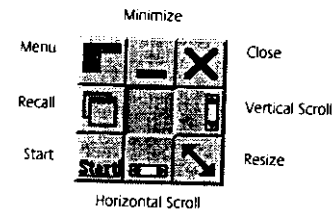
CyberJump™ para Internet** en Windows®

Menu	Activa el menú HyperMenu.
Go to Bookmark	Abre la ventana de marcador.
Add Bookmark	Añade la página actual a la ventana de marcador.
Vertical Scroll	Pasa directamente a la barra de desplazamiento vertical.
Stop	Detiene la carga de la página actual.
Horizontal Scroll	Pasa directamente a la barra de desplazamiento horizontal.
Start	Activa el menú Start (Inicio) de Windows.
Go Back	Regresa a la página anterior.



HyperJump para Windows®

Menu	Activa el menú HyperMenu.
Minimize	Minimiza la ventana.
Close	Cierra la ventana.
Vertical Scroll	Pasa directamente a la barra de desplazamiento vertical.
Resize	Pasa al cuadro de ajuste de tamaño (ajusta el tamaño de la ventana).
Horizontal Scroll	Pasa directamente a la barra de desplazamiento horizontal.
Start	Activa el menú Start (Inicio) de Windows.
Recall	Recupera la última ventana activa.



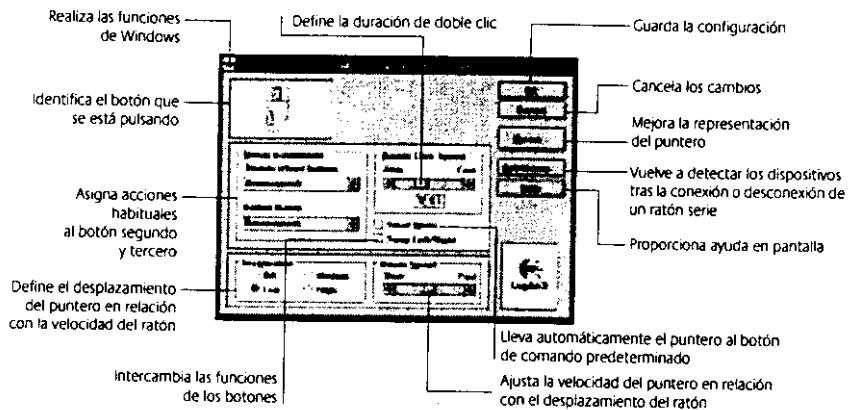
Estas funciones están también disponibles como asignaciones individuales en la ficha Buttons

** Diseñado para Netscape 3.x/4.0, Microsoft Internet Explorer 3.x

Uso del software en Windows 3.1x

Haga doble clic sobre el icono de MouseWare[®] ubicado en la ventana de grupo "Logitech MouseWare" (o en el Control Panel (Panel de control) de Windows[®]). Configure el mouse con las opciones disponibles.

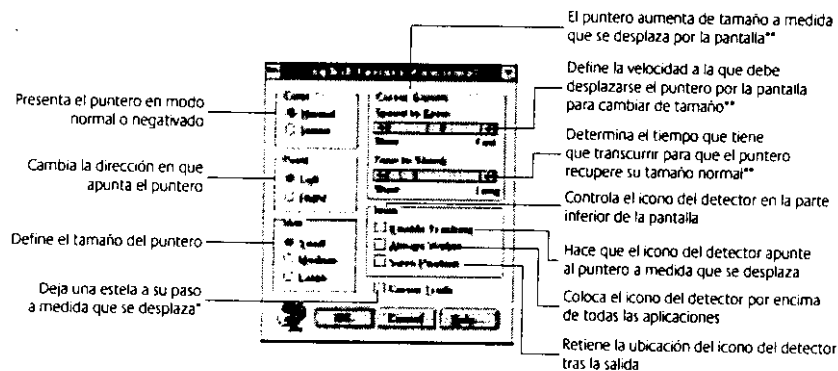
MouseWare[®] Control Center



Mejora del puntero en Windows 3.1x

El cuadro de diálogo Cursor Enhancement permite personalizar el puntero. Para acceder a dicho cuadro de diálogo, haga clic en el botón Cursor... en MouseWare[®] Control Center.

Logitech Cursor Enhancement



* Desactivada con ciertas resoluciones SVGA.

**Desactivada si la configuración de Size (Tamaño) es Large (Grande).

Asignación de funciones a los botones en Windows 3.1x

MouseWare[®] permite asignar funciones a los botones del mouse y sustituir operaciones habituales como doble clic, bloqueo de arrastre, etc., por un solo clic de botón. Para anular temporalmente la asignación de un botón con el fin de poder usar una función específica de una aplicación, pulse la tecla CTRL al tiempo que hace clic con el botón cuya asignación desea cancelar.

Resolución de problemas

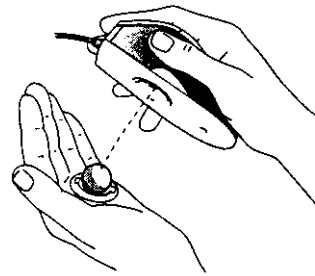
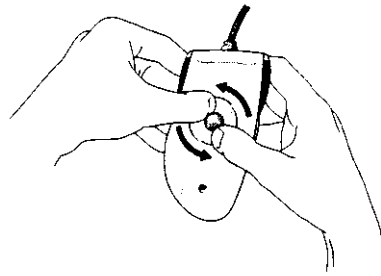
Durante el uso del mouse, puede que aparezcan dos problemas: que el puntero no se mueva de forma uniforme o que no lo detecte la computadora. Para mejorar el movimiento del puntero, consulte la sección "Mantenimiento" donde se explican los pasos necesarios para limpiar la bola y el compartimento de la bola del mouse. Si la computadora no detecta el mouse, realice una o varias de estas operaciones:

- Al instalar el mouse, no olvide instalar primero el software del mouse. A continuación, reinicie el sistema y compruebe que el cable del mouse está conectado al puerto correcto (USB o PS/2).
- Compruebe que el puerto USB (o PS/2) está debidamente configurado. Consulte la documentación de la computadora en lo relativo a la configuración del puerto.
- Puede que otros dispositivos conectados al sistema entren en conflicto con el mouse. Compruebe los parámetros de dirección e IRQ correspondientes a dichos dispositivos y modifíquelos si fuera preciso. Si el problema persiste, póngase en contacto con el departamento de asistencia técnica.

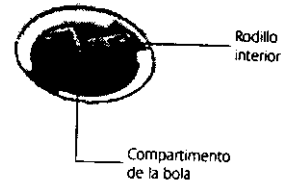
Mantenimiento

Si el puntero presentara un comportamiento o movimiento anómalo, puede que sea preciso limpiar la bola del mouse.

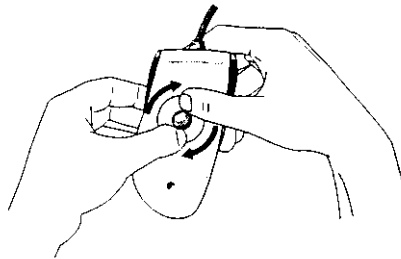
1. **Quite el aro de sujeción para sacar la bola.** En la parte inferior del mouse, presione en la dirección de la flecha impresa en la tapa del aro de sujeción.



2. **Limpie la bola con un paño limpio que no suelte pelusa y después sopla en el interior del compartimento de la bola para eliminar toda formación de polvo y pelusa.**



3. **Compruebe si están sucios los rodillos del interior del compartimento de la bola.** La suciedad normalmente tiene el aspecto de una franja que se extiende por el centro del rodillo.
4. **Si estuvieran sucios, limpie los rodillos con un bastoncillo de algodón humedecido en alcohol.** Tras la limpieza, asegúrese de que los rodillos estén centrados en sus canales.
5. **Cerciórese de que no quedan restos de pelusa del bastoncillo en los rodillos.**
6. **Vuelva a colocar la bola y el aro de sujeción.**

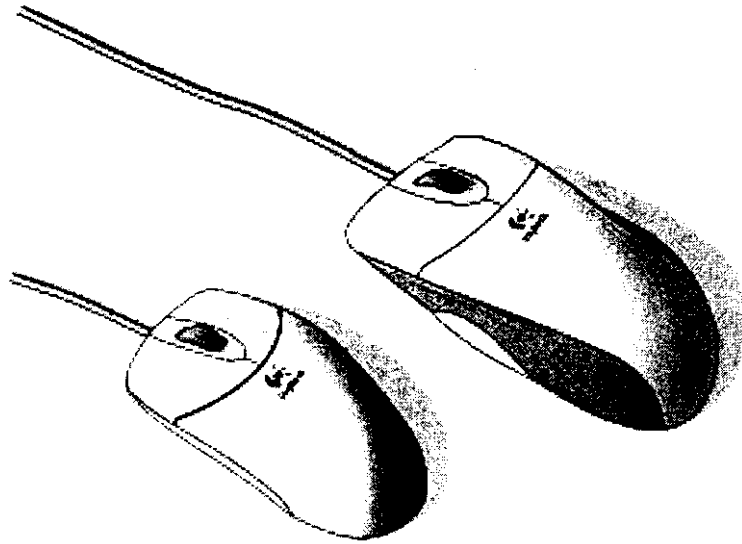




MouseMan

Guide de l'utilisateur

FRANÇAIS



Informations importantes relatives à l'ergonomie

Certaines recherches ont suggéré que des tâches répétitives effectuées pendant de longues périodes et un espace de travail mal agencé peuvent entraîner de l'inconfort, voire des blessures au niveau des nerfs, des tendons et des muscles.

Si vous ressentez des douleurs, des engourdissements, des crampes, des raideurs ou des sensations de brûlure, au niveau des mains, des poignets, des bras, des épaules, du cou ou du dos lorsque vous utilisez un clavier, une souris ou une boule de pointage, veuillez consulter un médecin.

AFIN DE LIMITER LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS, PRENEZ LES PRECAUTIONS SUIVANTES:

- Observez des pauses régulières. Levez-vous et faites quelques pas plusieurs fois par heure.
- Veillez à diversifier la nature de votre travail au cours de la journée. Faites d'autres mouvements avec vos mains et vos bras pendant un moment.
- Appliquez une pression légère sur les touches du clavier, de votre souris ou de votre boule de pointage.
- Relâchez vos épaules en gardant les coudes le long du corps. Positionnez votre clavier et votre souris de manière à pouvoir les atteindre facilement.
- Ajustez votre chaise et votre clavier de manière à ce que vos coudes forment un angle droit et que vos poignets ne soient pas pliés.
- Evitez de reposer vos poignets sur un rebord à arête vive.
- Servez-vous des caractéristiques logicielles de votre clavier, souris ou boule de pointage pour réduire la tension à laquelle vos bras, poignets et mains sont soumis, en diminuant les mouvements répétitifs ou superflus.

Pour de plus amples informations relatives à la réduction du risque de dommages corporels, consultez le guide intitulé "Logitech et votre confort" fourni avec votre produit, ou consultez cette même rubrique sur le site internet de Logitech: www.logitech.com

Installation du logiciel MouseWare[®]

Pour tirer parti de toutes les fonctions de votre souris, vous devez installer le logiciel MouseWare[®] de Logitech. Notez que vous devez exploiter Windows[®] 98 pour pouvoir utiliser votre souris via le port USB. Notez également que Windows[®] 3.1x, Windows[®] 95 et Windows NT[®] 4.0 ne prennent pas en charge la norme USB, ce qui signifie que vous ne *pouvez pas* brancher votre souris Logitech au port USB tout en utilisant ces systèmes d'exploitation.

Windows[®] 95, Windows[®] 98 et Windows NT[®] 4.0.

1. Lancez Windows[®] et insérez la disquette 1 du logiciel dans le lecteur A ou B.
2. Cliquez sur le bouton Démarrer (Start) de la Barre des tâches et sélectionnez la commande Exécuter (Run).
3. Dans la boîte de dialogue Exécuter (Run), sélectionnez (ou tapez) A:\SETUP ou B:\SETUP et cliquez sur OK. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Sous Windows[®] 3.1x

1. Lancez Windows[®] et insérez la disquette 1 du logiciel dans le lecteur A ou B.
2. Dans le menu Fichier (File), sélectionnez la commande Exécuter (Run). La boîte de dialogue Exécuter (Run) s'ouvre.
3. Dans la zone de texte Ligne de commande (Command Line), tapez: A:\SETUP (ou B:\SETUP) et cliquez sur OK. La boîte de dialogue Installation s'affiche. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Connexion de la souris

Commencez par installer le logiciel MouseWare[®]. Notez que la souris peut être connectée à un port souris PS/2 ou USB.

1. Si vous désirez effectuer l'installation sur un port souris PS/2, éteignez votre ordinateur.

2. Branchez le câble de la souris sur le port souris PS/2 de votre ordinateur.

Si vous désirez effectuer l'installation sur un port USB, retirez d'abord l'adaptateur PS/2 avant de brancher le câble de la souris dans le port USB de l'ordinateur. Lorsque la souris est branchée sur le port USB, l'ordinateur vous invite à insérer la disquette du programme de gestion Logitech MouseWare. Insérez la disquette 1 dans le lecteur A ou B, puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.



Port souris PS/2



Adaptateur PS/2



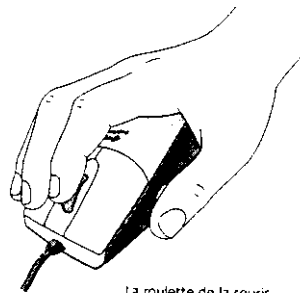
Port USB

3. Si vous désirez effectuer l'installation sur un port souris PS/2, allumez votre ordinateur.

Utilisation de la souris

Le logiciel MouseWare[®] de Logitech permet de faire défiler des documents dans Windows[®] 95, Windows[®] 98 ou Windows NT[®] 4.0 sans avoir à cliquer sur les barres de défilement.

La roulette fonctionne à la fois comme roulette et comme bouton. Il suffit de cliquer sur la roulette comme sur un bouton de souris classique.



La roulette de la souris fonctionne également comme un bouton.

- Pour faire défiler un document, actionnez la roulette vers l'avant ou l'arrière.
- Pour l'utiliser comme un bouton de souris classique, cliquez (appuyez) sur la roulette.



La roulette de la souris simplifie le défilement.


Défilement et Zoom à l'aide de la souris

Fonction	Finalité	Mise en application
Défilement par roulette	La roulette de défilement permet un déplacement précis vers le haut ou vers le bas.	Pour effectuer un défilement vers le haut, actionnez la roulette vers l'avant ; pour effectuer un défilement vers le bas, actionnez-la vers l'arrière.
AutoScroll	<p>Servez-vous de la fonction AutoScroll sous Windows 95, Windows 98 et Windows NT 4.0 pour faire défiler des documents de taille importante.</p> <p>AutoScroll vous permet de faire défiler automatiquement un document sans avoir à déplacer la souris ou à actionner la roulette à maintes reprises.</p>	<p>Placez le curseur dans la fenêtre d'une application. Appuyez sur le bouton auquel a été attribuée la fonction AutoScroll. L'icône AutoScroll apparaît.</p> <p>Actionnez une fois la souris dans le sens de défilement souhaité (vertical, horizontal ou diagonal). Plus vous éloignez le pointeur du point de départ, plus la vitesse de défilement augmente.</p> <p>Pour désactiver la fonction AutoScroll, appuyez sur l'un des boutons de la souris.</p>
Zoom	Utilisez la fonction Zoom pour agrandir ou réduire un document.	<p>Placez le curseur dans la fenêtre d'une application qui reconnaît les fonctions de zoom (la plupart des applications Windows 95, Windows 98 et Windows NT 4.0 par exemple), et, tout en appuyant sur le touche Ctrl du clavier, actionnez la roulette vers l'avant pour effectuer un zoom avant et vers l'arrière pour effectuer un zoom arrière.</p> <p>Vous pouvez attribuer la fonction de la touche Ctrl à l'un des boutons de la souris. Pour utiliser la fonction Zoom de cette manière, cliquez sur le bouton auquel vous avez attribué la fonction remplie par la touche Ctrl avant d'actionner la roulette pour effectuer un zoom.</p>

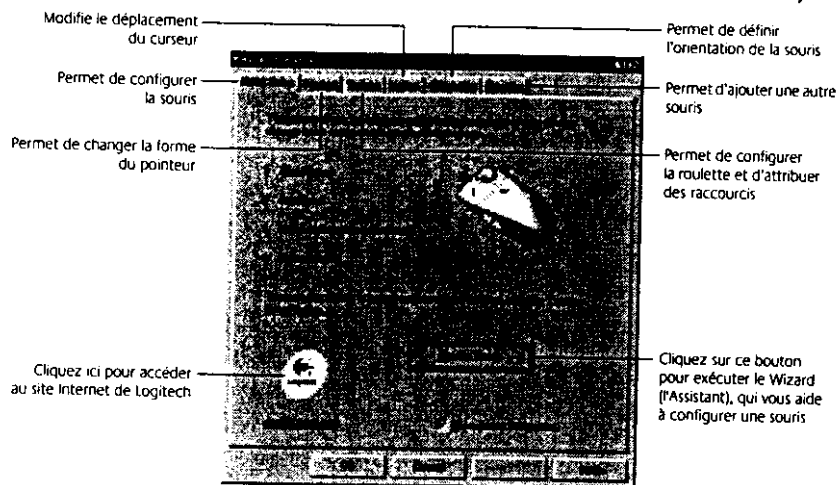
Utilitaires

Utilisation du logiciel MouseWare[®] sous Windows[®] 95, Windows[®] 98 et Windows NT[®] 4.0

Le logiciel MouseWare[®] de Logitech possède des fonctions qui vous permettent d'attribuer des raccourcis aux boutons du dispositif, de contrôler le déplacement du curseur et de configurer la souris.

Pour accéder au logiciel MouseWare, cliquez deux fois sur l'icône de la souris  sur la Barre des tâches de Windows[®] pour afficher la boîte de dialogue Mouse Properties (Propriétés de souris). **Sélectionnez les options de votre choix pour configurer la souris.**

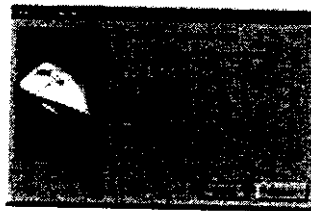
Onglets de la boîte de dialogue Mouse Properties (Propriétés de souris)



Sélection d'options pour la souris

Vous avez besoin d'aide pour faire votre choix parmi les différentes options ? Laissez-vous guider par l'Assistant.

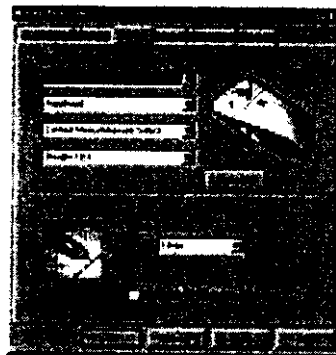
Tout d'abord, ouvrez la boîte de dialogue Mouse Properties (Propriétés de Souris). Pour ce faire, cliquez deux fois sur l'icône de la souris sur la Barre des tâches de Windows[®]. Cliquez ensuite sur l'onglet Quick Setup (Configuration). Cliquez sur le bouton Device Setup (Configuration du dispositif), puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.



Pour rechercher les fonctions attribuées aux boutons de la souris...

Par défaut, les boutons de la souris sont affectés de diverses fonctions utiles, telles que Click/Select, AutoScroll, Context Menu/Alternate Select, Double-click, etc. Lorsque vous sélectionnez l'onglet Buttons (Boutons) de la boîte de dialogue Mouse Properties (Propriétés de souris), vous pouvez modifier la configuration des boutons de votre souris et configurer la roulette de la souris. (Reportez-vous à la figure située à droite.)

Remarque L'option Context Menu/Alternate Select offre des raccourcis simples d'utilisation qui permettent d'accélérer certaines tâches, telles que le couper-coller.



Pour modifier les raccourcis attribués aux boutons, cliquez sur la flèche pointant vers le bas pour sélectionner la fonction d'un bouton. (Notez que la fonction Click/Select doit être au moins attribuée à l'un des boutons de la souris.)

Cliquez sur la flèche pointant vers le bas sous Scrolling Size pour choisir le volume de défilement. **Cette option définit le volume de défilement en fonction du déplacement que vous imprimez à la roulette de défilement.**

Cliquez sur le bouton Options pour spécifier les paramètres d'AutoScroll, de CyberJump™, d'HyperJump et la vitesse du double clic.

Pour de plus amples informations, cliquez sur le bouton d'aide (Help).

Exécution des commandes CyberJump™ et HyperJump pour Windows¹

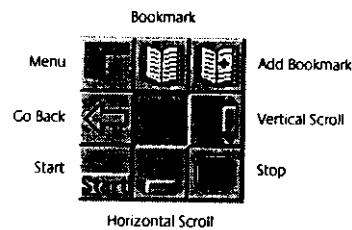
CyberJump™ et HyperJump présentent huit options de base sous forme d'une seule et même grille, ce qui vous évite de déplacer le pointeur sur différentes zones de l'écran pour exécuter des commandes. Avant de pouvoir utiliser CyberJump ou HyperJump, vous devez tout d'abord attribuer l'une de ces fonctions à l'un des boutons de la souris.

Appuyez sur le bouton de la souris auquel vous avez attribué la fonction CyberJump ou HyperJump et maintenez-le enfoncé pour afficher la grille correspondante (les deux grilles sont affichées ci-dessous.) Pour activer une commande, placez le curseur sur l'une des icônes de la grille et cliquez pour exécuter la commande.

Remarque Pour effectuer un double clic avec le bouton auquel vous avez attribué la fonction CyberJump ou HyperJump, cliquez sur l'option Double-Click dans la boîte de dialogue Options de CyberJump ou d'HyperJump puis appuyez sur le bouton et relâchez-le rapidement. Pour afficher la grille de CyberJump ou d'HyperJump, maintenez enfoncé le bouton auquel l'option a été attribuée.

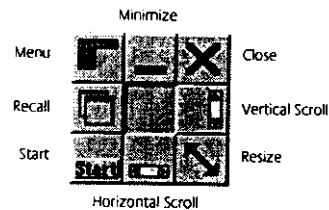
CyberJump™ pour Internet*** dans Windows¹

Menu	Active l'HyperMenu.
Go to Bookmark	Affiche la fenêtre des signets.
Add Bookmark	Ajoute la page courante à la fenêtre des signets.
Vertical Scroll	Place le curseur sur la barre de défilement verticale.
Stop	Arrête le chargement en cours.
Horizontal Scroll	Place le curseur sur la barre de défilement horizontale.
Start	Active le menu Démarrer (Start) de Windows.
Go Back	Retourne à la page précédente.



HyperJump pour Windows¹

Menu	Active l'HyperMenu.
Minimize	Réduit la fenêtre.
Close	Referme la fenêtre.
Vertical Scroll	Place le curseur sur la barre de défilement verticale.
Resize	Place le curseur sur l'outil de redimensionnement (modifie les dimensions de la fenêtre).
Horizontal Scroll	Place le curseur sur la barre de défilement horizontale.
Start	Active le menu Démarrer (Start) de Windows.
Recall	Rappelle la fenêtre précédente.



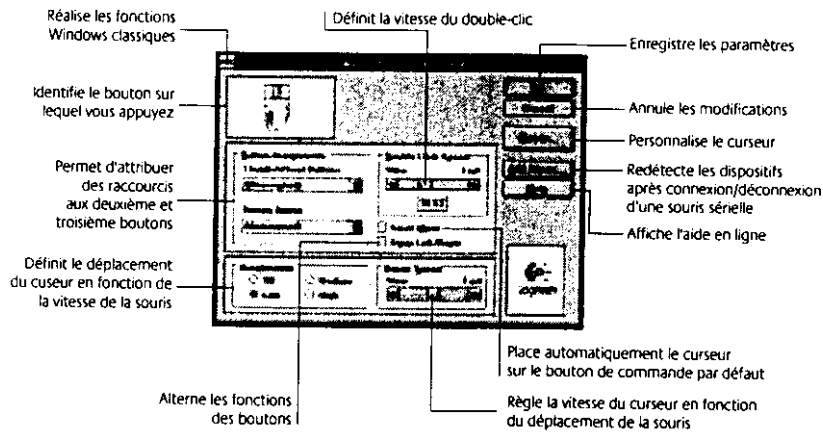
Ces fonctions sont également disponibles en tant que raccourcis individuels dans l'onglet Buttons (Boutons).

*** Conçu pour Netscape version 3.x/4.0, Microsoft Internet Explorer version 3.x

Utilisation du logiciel sous Windows[®] 3.1x

Cliquez deux fois sur l'icône MouseWare[®] située dans le groupe Logitech MouseWare (ou dans le Panneau de configuration de Windows[®]). Sélectionnez les options de votre choix pour configurer la souris.

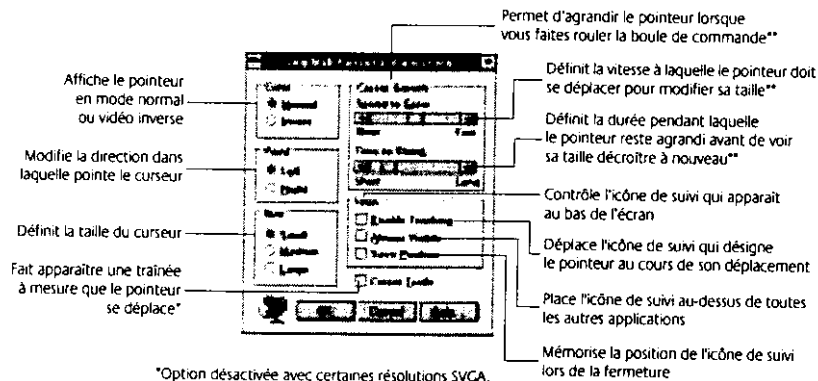
Boîte de dialogue MouseWare[®] Control Center (Tableau de bord MouseWare)



Paramètres du curseur sous Windows[®] 3.1x

Utilisez la boîte de dialogue Cursor Enhancement pour personnaliser le curseur. Pour ouvrir cette dernière, cliquez sur le bouton Cursor... situé dans le tableau de bord de la souris (MouseWare[®] Control Center).

Boîte de dialogue Logitech Cursor Enhancement



*Option désactivée avec certaines résolutions SVGA.

**Option désactivée si l'option Large de la zone Size est sélectionnée.

Raccourcis sous Windows' 3.1x

MouseWare' vous permet d'attribuer des raccourcis aux boutons de la souris et vous donne accès aux fonctions les plus fréquemment sollicitées, telles que le double clic, le cliquer-glisser, etc., par l'intermédiaire d'un simple clic. Si vous désirez annuler momentanément la fonction attribuée à l'un des boutons de façon à pouvoir utiliser une fonction spécifique à l'application dans laquelle vous vous trouvez, appuyez sur la touche Ctrl tout en cliquant sur le bouton que vous souhaitez annuler.

Dépannage

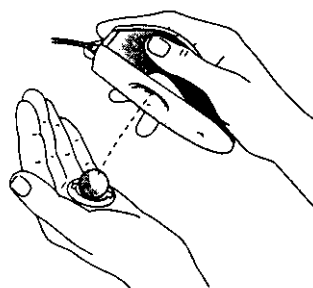
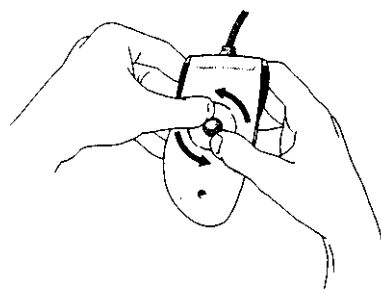
Lors de l'utilisation de la souris, vous risquez de rencontrer l'un des deux problèmes suivants: le curseur se déplace de manière saccadée ou la souris n'est pas détectée par l'ordinateur. Pour améliorer le déplacement du curseur, consultez le chapitre "Entretien de la souris" pour nettoyer la boule de la souris et le logement de la boule. Si votre souris n'est pas détectée, procédez comme suit:

- Installez le logiciel de la souris avant d'installer la souris. Redémarrez le système, puis vérifiez que le câble de la souris soit branché sur le port approprié: USB ou PS/2.
- Assurez-vous que le port (USB ou PS/2) a été configuré correctement. Reportez-vous à la documentation de votre ordinateur relative à la configuration du port.
- Il se peut que d'autres dispositifs de votre système soient en conflit avec la souris. Vérifiez les paramètres d'adresse et d'IRQ de ces dispositifs et modifiez les réglages en cas de conflit. Si le problème persiste, contactez le support technique.

Entretien de la souris

Si le déplacement du curseur est saccadé ou anormal, il convient de nettoyer la boule de la souris.

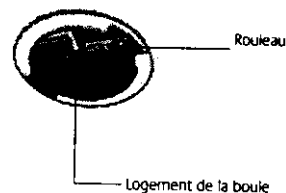
1. **Retirez l'anneau de maintien pour retirer la boule.** Sous la souris, appuyez dans la direction de la flèche indiquée sur l'anneau de maintien.



2. **Essuyez la boule à l'aide d'un chiffon propre, non pelucheux, puis soufflez à l'intérieur du logement afin d'éliminer la poussière et les peluches.**

3. **Regardez si de la saleté s'est accumulée autour du ou des petits rouleaux situés dans le logement de la boule.**

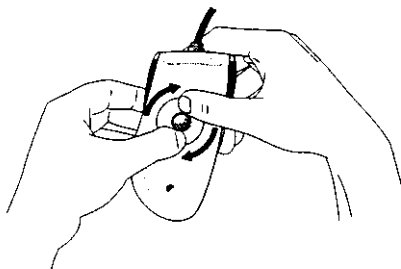
Cette accumulation se présente généralement sous la forme d'une rayure autour du rouleau.

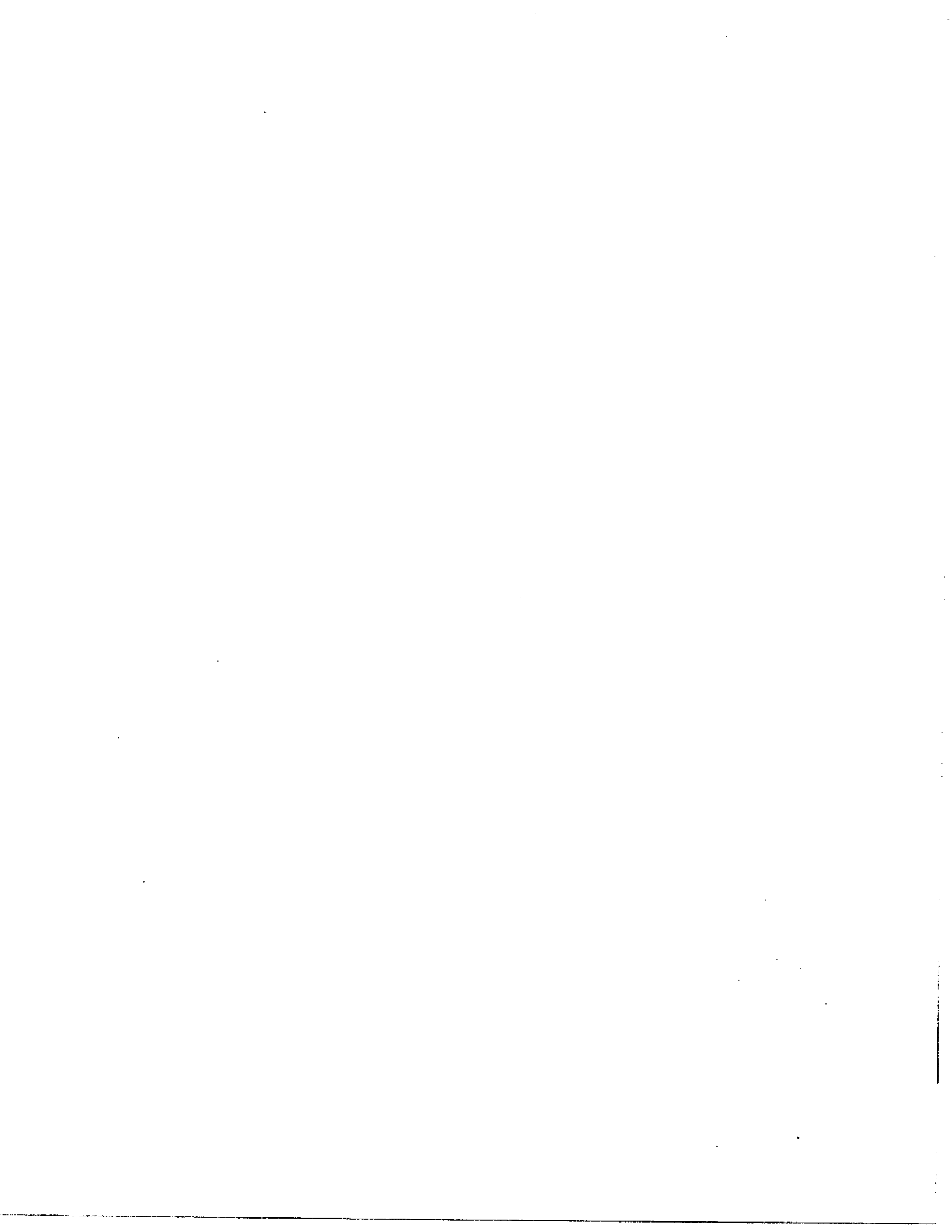


4. **Le cas échéant, nettoyez le ou les rouleaux à l'aide d'un tampon d'ouate légèrement imbibé d'alcool.** Après le nettoyage, assurez-vous que les rouleaux soient bien centrés dans les sillons.

5. **Veillez à ne laisser aucune peluche sur les rouleaux.**

6. **Remplacez la boule et l'anneau de maintien.**



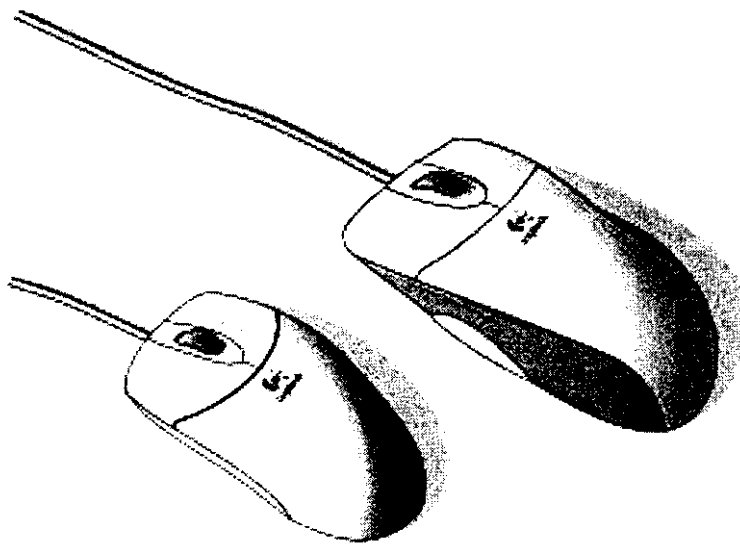


ENTERIC DESIGNS



MouseMan

Guia do Usuário



Português

Informação Ergonômica Importante

Pesquisas revelam que longos períodos de movimento repetitivo usando uma área de trabalho inadequada, posição corporal incorreta e hábitos de trabalho precários, podem ocasionar desconforto físico e traumatismo às mãos, aos nervos, aos tendões e aos músculos.

Se sentir dor, dormência, formigamento, fraqueza, inchação, ardor, cãimbra ou rigidez nas mãos, pulsos, braços, ombros, pescoço ou costas ao usar o teclado, mouse ou trackball, consulte um médico.

PARA REDUZIR O RISCO DE TRAUMATISMOS, SIGA ESTAS PRECAUÇÕES:

- Faça pequenos intervalos com frequência. Levante-se e ande várias vezes a cada hora.
- Varie as tarefas durante o dia. De vez em quando, faça algo diferente com as mãos e os braços.
- Não faça muita pressão sobre teclado, mouse ou trackball, assim irá obter um controle melhor.
- Mantenha os ombros relaxados e solte os braços. Posicione o teclado e o mouse de maneira a não ter de se inclinar para utilizá-los.
- Ajuste a cadeira e o teclado de maneira que os braços e punhos fiquem retos.
- Evite apoiar os pulsos na borda da mesa.
- Use os recursos de software de seu teclado, mouse ou trackball para diminuir movimentos repetitivos ou incômodos, a fim de reduzir cansaço dos braços, pulsos ou mãos.

Para mais informações que possam reduzir o risco de traumatismo, leia a seção "Orientações de Conforto" que acompanha o produto, ou leia essas mesmas orientações no site da Logitech na Internet: www.logitech.com

Instalando o Software MouseWare

O software Logitech MouseWare deve ser instalado para usar todos os recursos do mouse da Logitech. Observe que é preciso executar o Windows 98 para usar o mouse através da porta USB. Observe também que Windows 3.1x, Windows 95 e Windows NT 4.0 não suportam USB, o que significa que você *não pode* usar o mouse da Logitech na porta USB enquanto executar esses sistemas operacionais.

Windows 95, Windows 98 e Windows NT 4.0

1. **Inicie o Windows e coloque o disquete do software #1 na unidade de disco A ou B.**
2. **Clique em Start (Iniciar), na barra de tarefas, e selecione Run (Executar).**
3. **A partir da caixa de diálogo Run (Executar), selecione (ou digite) A:\SETUP ou B:\SETUP e clique em OK.** Siga as instruções na tela.

Windows 3.1x

1. **Inicie o Windows 95 e insira o disquete do software #1 na unidade de disco A ou B.**
2. **Abra o menu File (Arquivo) e escolha o comando Run (Executar).** O Windows exibe a caixa de diálogo Run (Executar).
3. **Na caixa de texto da linha de comando (Command Line), digite: A:\SETUP (ou B:\SETUP) e clique em OK.** A caixa de diálogo Installation é exibida. Siga as instruções na tela.

Conectando o Mouse

Instale primeiro o software MouseWare. Observe que o mouse é conectado a uma porta de mouse PS/2 ou USB.

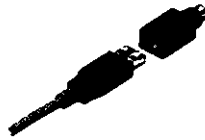
1. Para uma instalação da porta de mouse PS/2, desligue o computador.

2. Conecte o cabo do mouse à porta de mouse PS/2 no computador.

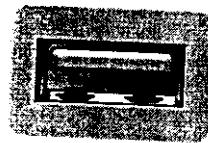
Para instalação de porta USB, remova o adaptador PS/2 antes de conectar o cabo do mouse à porta USB do computador. Após conectar o mouse à porta USB, o computador poderá solicitar que você insira o disquete de driver do "Logitech MouseWare". Insira o disquete #1 na unidade de disco A ou B e, em seguida, siga as instruções na tela.



porta de mouse PS/2



adaptador PS/2



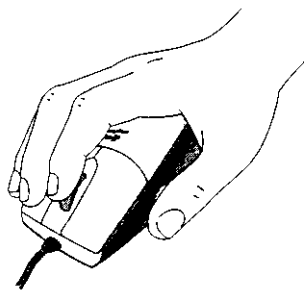
porta USB

3. Para uma instalação da porta de mouse PS/2, ligue o computador.

Usando o Mouse

Com o software Logitech MouseWare, você pode rolar no Windows 95, Windows 98 ou Windows NT 4.0 sem precisar clicar nas barras de rolagem.

A roda funciona como uma roda e como um botão. Simplesmente clique na roda da mesma forma que você faria com o botão de um mouse padrão.



A roda do mouse também funciona como um botão.

- Para rolar, basta mover a roda.
- Para usar a roda como um botão de mouse padrão, clique (pressionar) na roda.




A roda do mouse simplifica a rolagem.

Rolando e Efetuando Zoom com o Mouse

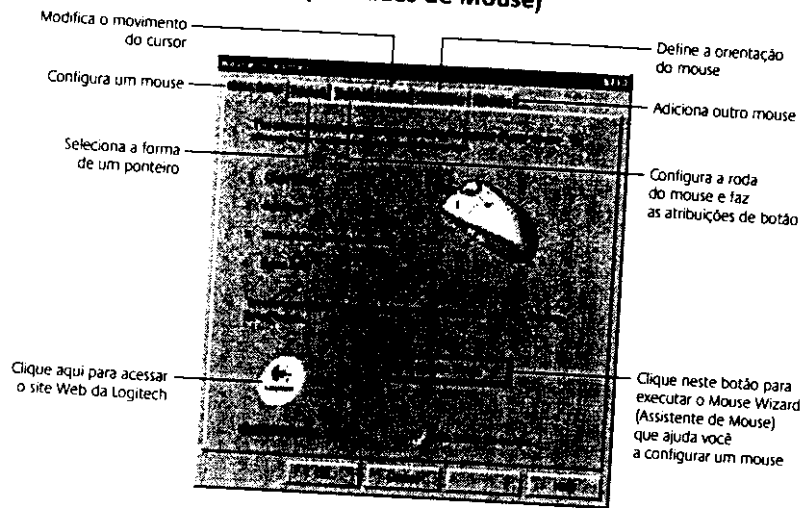
Tarefa	O que é?	Como fazer?
Rolagem por Roda	Use a rolagem por roda para movimentos precisos para cima e para baixo.	Para rolar para cima, mova a roda para frente; para rolar para baixo, mova a roda para trás.
AutoScroll	Use o AutoScroll no Windows 95, Windows 98, Windows NT 4.0 da Microsoft para rolar documentos grandes. O recurso AutoScroll permite rolar em um documento automaticamente, sem ter de mover o mouse ou a roda do mouse de maneira contínua.	Posicione o cursor em um aplicativo. Pressione o botão do mouse atribuído ao AutoScroll. O ícone AutoScroll aparece. Mova uma vez o mouse na direção que deseja rolar (vertical, horizontal ou diagonal). Quanto mais longe do ponto de início mover o ponteiro, mais rápida será a rolagem. Para desativar o AutoScroll, pressione qualquer botão do mouse.
Zoom	Use o Zoom para aumentar ou diminuir a visualização de um documento.	Posicione o cursor em um aplicativo que reconheça o Zoom (a maioria dos aplicativos do Windows 95, Windows 98 e Windows NT 4.0 reconhece), pressione a tecla Ctrl no teclado e, em seguida, para efetuar +zoom, mova a roda para a frente; para efetuar -zoom, mova a roda para trás. Você pode atribuir a função da tecla Ctrl a um botão do mouse. Para usar o Zoom dessa maneira, clique no botão atribuído à função da tecla Ctrl antes de mover a roda para usar o recurso de zoom.

Usando o MouseWare no Windows 95, Windows 98 e Windows NT 4.0

O software Logitech MouseWare inclui recursos para fazer atribuições de botão, controlar o movimento do cursor e configurar o mouse.

Para acessar o software MouseWare, clique duas vezes no ícone Mouse,  na barra de tarefas do Windows para exibir as guias Mouse Properties (Propriedades de Mouse). Escolha a partir das opções disponíveis para configurar o mouse.

Guias Mouse Properties (Propriedades de Mouse)



Escolhendo as Opções para o Mouse

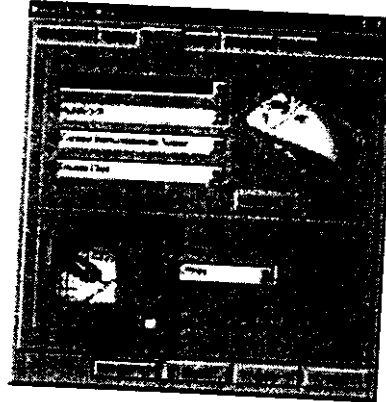
Precisa de ajuda para escolher as opções? Deixe o Assistente de Mouse mostrar como.

Para começar, vá para as Mouse Properties (Propriedades de Mouse). Para isso, clique duas vezes no ícone Mouse, na barra de tarefas do Windows. Agora selecione a guia Quick Setup. Clique em Device Setup e, em seguida, siga as instruções na tela.



Para Descobrir o que Está Atribuído aos Botões do Mouse...

Por padrão, várias funções úteis estão atribuídas aos botões do mouse, como Click/Select, AutoScroll, Context Menu/Alternate Select, Double-Click etc. Com a guia Buttons (Botões) das Mouse Properties (Propriedades de Mouse) você pode alterar as configurações de botões do mouse e configurar a roda do mouse. (Veja a figura à direita.)



Observação A configuração Context Menu/Alternate Select fornece atalhos fáceis de usar para aumentar a velocidade de tarefas freqüentes, como recortar e colar.

Para alterar atribuições de botão, clique na seta para baixo para selecionar uma função para um botão. (Observe que pelo menos um botão deve ser atribuído à função Click/Select.)

Clique na seta para baixo, em Scrolling Size, para selecionar a quantidade de rolagem. **Isso configura a quantidade de rolagem relacionada à quantidade de movimento da rolagem por roda.**

Clique no botão Options para especificar as configurações para AutoScroll, CyberJump, HyperJump e tempo de clique duplo.

Para mais informações, clique no botão Help (Ajuda).

Executando os Comandos CyberJump e HyperJump para o Windows

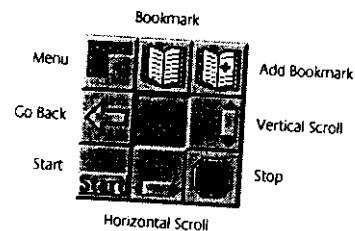
O CyberJump e o HyperJump combinam oito tarefas usadas geralmente em uma grade conveniente, para que você não tenha de apontar para várias partes da tela a fim de executar os comandos. Antes de usar o CyberJump ou HyperJump, primeiro atribua cada função a um botão do mouse.

Com o mouse, pressione o botão atribuído para exibir a grade CyberJump ou HyperJump. (As duas grades são mostradas abaixo.) Mova o cursor até um ícone da grade e, em seguida, clique para executar um comando.

Observação Para executar um clique duplo com o botão atribuído ao CyberJump ou HyperJump, primeiro escolha a opção Double-Click na caixa de diálogo Options do CyberJump ou HyperJump. Em seguida pressione e solte rapidamente o botão. Para exibir a grade CyberJump ou HyperJump, pressione e segure o botão atribuído.

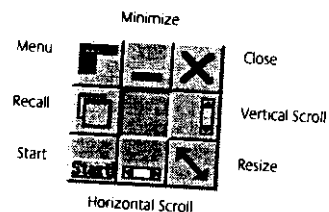
CyberJump para a Internet no Windows

Menu	Ativa o HyperMenu.
Go to Bookmark	Exibe a janela do indicador.
Add Bookmark	Adiciona a página atual à janela do indicador.
Vertical Scroll	Salta para a barra de rolagem vertical.
Stop	Interrompe o descarregamento da página atual.
Horizontal Scroll	Salta para a barra de rolagem horizontal.
Start	Ativa o menu Iniciar (Start) do Windows.
Go Back	Retorna à página anterior.



HyperJump para Windows

Menu	Ativa o HyperMenu.
Minimize	Minimiza a janela.
Close	Fecha a janela.
Vertical Scroll	Salta para a barra de rolagem vertical.
Resize	Salta para o ajuste de tamanho (redimensiona a janela).
Horizontal Scroll	Salta para a barra de rolagem horizontal.
Start	Ativa o menu Iniciar (Start) do Windows.
Recall	Chama a última janela ativa.

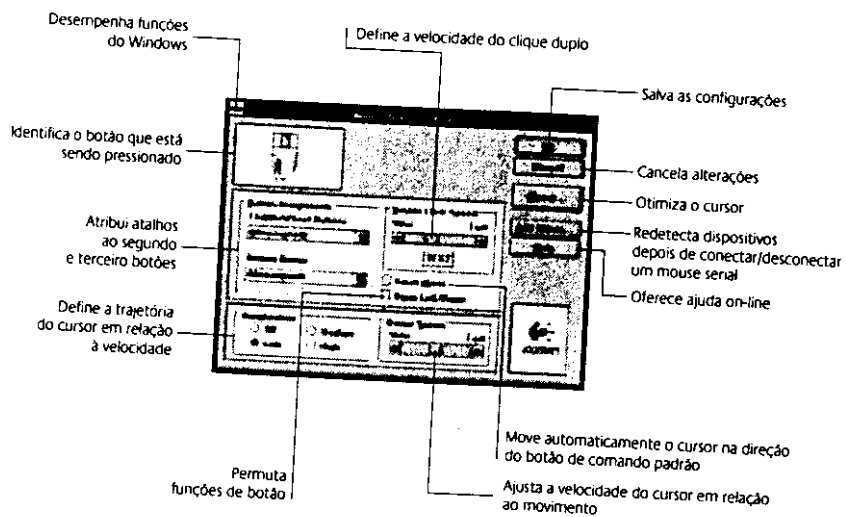


Estas funções estão também disponíveis como atribuições individuais na guia Buttons (Botões)

Usando o Software no Windows 3.1x

Clique duas vezes no ícone MouseWare localizado na janela do grupo "Logitech MouseWare" (ou no Control Panel (Painel de Controle) do Windows). Escolha a partir das opções disponíveis para configurar o mouse.

O MouseWare Control Center

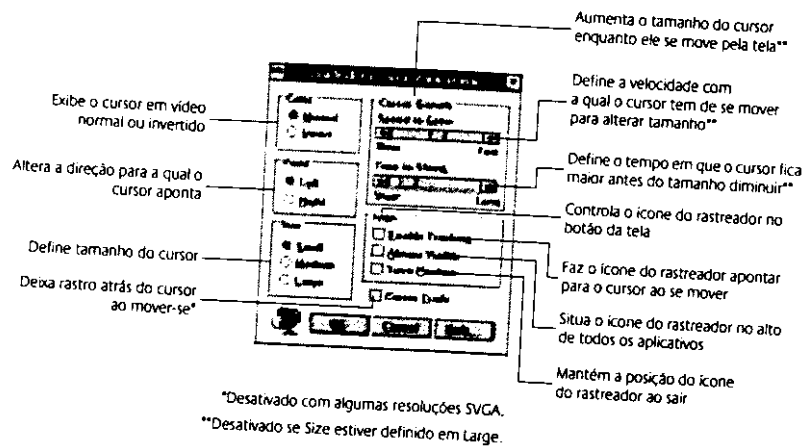


Português

Otimização do Cursor no Windows 3.1x

Use a caixa de diálogo Logitech Cursor Enhancement para personalizar o cursor. Para exibir a caixa de diálogo, clique no botão Cursor... no MouseWare Control Center (Centro de Controle do Mouse).

Otimização do Cursor Logitech



Atribuições de Botão no Windows 3.1x

O MouseWare permite atribuir funções a botões do mouse e substituir tarefas frequentemente usadas, como clique duplo, trava de arrasto etc., para um único clique de botão. Para anular a atribuição de um botão temporariamente, para você poder usar um recurso específico do aplicativo, pressione a tecla Control enquanto clica no botão a ser anulado.

Solução de Problemas

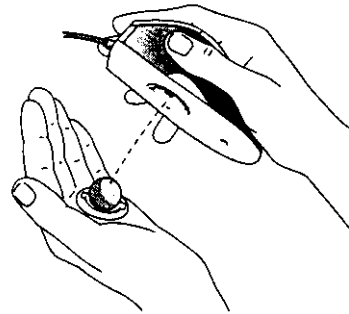
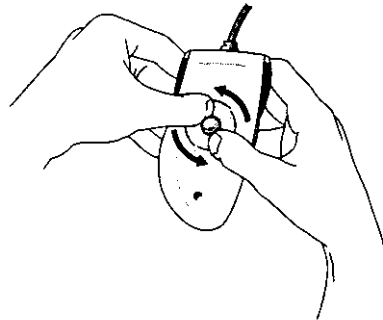
Ao usar o mouse, você pode encontrar um de dois problemas: o cursor não se movimenta suavemente, ou o mouse não foi detectado pelo computador. Para melhorar o movimento do cursor, consulte a seção "Manutenção do Mouse" para limpar a esfera do mouse e o compartimento da esfera. Para solucionar o problema de não detecção de um mouse, tente o seguinte:

- Quando instalar o mouse, certifique-se de instalar primeiro o software do mouse. Reinicie o sistema e certifique-se de que o cabo do mouse esteja conectado à porta correta - USB ou PS/2.
- Certifique-se de que a porta USB (ou PS/2) tenha a configuração adequada. Consulte a documentação do computador para a configuração correta da porta.
- Talvez você tenha outros dispositivos de sistema que sejam incompatíveis com o mouse. Verifique se há conflitos de configurações de endereço/IRQ desses dispositivos, e altere as configurações como for necessário. Se o problema persistir, contacte a assistência técnica.

Manutenção do Mouse

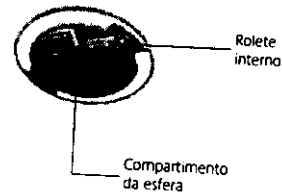
Se o cursor salta ou se move de maneira incomum, é preciso limpar a esfera do mouse.

1. **Remova o anel retentor para retirar a esfera.** Na parte inferior do mouse, pressione na direção da seta encontrada na tampa do anel retentor.



2. **Limpe a esfera com um pano que não solte fiapos e sopre cuidadosamente a poeira e os fiapos de dentro do compartimento da esfera.**

3. **Fique atento para o acúmulo de poeira no(s) rolete(s) dentro do compartimento da esfera.** Este acúmulo aparece em geral como uma listra ao redor do meio do rolete.

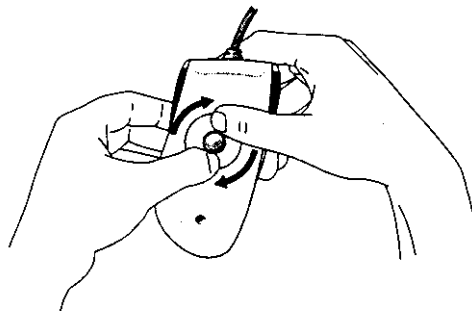


Português

4. Se estiver(em) sujo(s), limpe o(s) rolete(s) usando um chumaço de algodão levemente umedecido com álcool. Após a limpeza, certifique-se de que o(s) rolete(s) esteja(m) ainda centrado(s) nos sulcos.

5. Certifique-se de que não deixou fiapos do chumaço no(s) rolete(s).

6. Coloque novamente a esfera e o anel retentor.





Logitech Addresses and Phone Numbers*

Benelux (B, LUX, NL) LOGITECH Benelux	Bedrijvenpark Lindenholt Kerkenbos 1045 NL - 6546 BB <u>Nijmegen</u>	& +31 (0)10 243 88 97 & +32 (0)2 626 89 63 & +32 (0)2 626 89 61	Nederlands Français (Belg.) Vlaams (Belg.)	& +31 (0)10 243 88 98 & +32 (0)2 626 89 62 & +32 (0)2 626 89 60	Nederlands Français (Belg.) Vlaams (Belg.)
Denmark LOGITECH Representation	Mesterlodden 16 DK - 2620 <u>Centofte</u>	& +45 - 35 44 55 16		& +45 - 35 44 55 17	
Deutschland & Eastern European countries LOGITECH GmbH	Gabriele-Münter-Strasse 3 D - 82110 <u>Germeting</u>	& +49 (0)69-92 032 165		& +49 (0)69-92 032 166	
España LOGITECH S.A.	Oficina de representación en España Calle Nicaragua, 48 2º 1º E - 08029 <u>Barcelona</u>	& +34 91-375 33 68		& +34 91-375 33 69	
France LOGITECH France SARL	26-28 Rue Danielle Casanova F - 75002 <u>Paris</u>	& +33 (0)1-43 62 34 13		& +33 (0)1-43 62 34 14	
Hungary Logitech Sales Office in Hungary	Rubin Business Center/308 Dayka Gábor utca 3 H-1118 <u>Budapest</u>	& +36 1 309 7112		& +36 1 309 7112	
Italia LOGITECH Italia S.r.l.	Centro Direzionale Colleoni Palazzo Andromeda 3 I - 20041 <u>Arate Brianza, MI</u>	& +39-02 215 1062		& +39-02 214 0871	
Österreich LOGITECH Repräsentanz	Gora 580, Postfach 77 A - 5580 <u>Tarnsweg</u>	& +43 (0)1 502 221 349		& +43 (0)1 502 221 348	
Schweiz/Suisse/Svizzera LOGITECH Switzerland	Tälernstrasse 16 CH - 5405 <u>Baden-Dättwil</u>	& D +41 (0)21 863 54 10 & F +41 (0)21 863 54 30 & I +41 (0)21 863 54 60		& D +41 (0)21 863 54 11 & F +41 (0)21 863 54 31 & I +41 (0)21 863 54 61	
Sweden, Iceland, Norway & Finland Logitech Representation	Geometrvägen 3-7 S - 141 75 <u>Kungävs Kurva</u>	& +46 (0)8-519 920 19 & +47 (0)23 500 084 & +358 (0)9 817 100 21	Sweden Norway Finland	& +46 (0)8-519 920 20 & +47 (0)23 500 083 & +358 (0)9 817 100 21	Sweden Norway Finland
UK + Eire LOGI (U.K.) Ltd.	The Old Court House 267-273 High Street GB - <u>Dorking, RH4 1RL, Surrey</u>	& +44 (0)181 308 6582		& +44 (0)181 308 6581	

Logitech Headquarters

European, Middle Eastern & African Headquarters LOGITECH Trading S.A.	Moulin-du-Choc CH - 1122 <u>Romanel-sur-Morges</u>	& +41 (0)21 863 54 00 Fax +41 (0)21 863 54 02	English	& +41 (0)21 863 54 01 Fax +41 (0)21 863 54 02	English
Corporate Headquarters LOGITECH Inc.	6505 Kaiser Drive USA - <u>Fremont, CA 94555</u>	& (800) 231-7717		& +1 702 269 3457	
Asian Pacific Headquarters LOGITECH Far East Ltd.	#2 Creation Road IV Science-Based - Industrial Park ROC - <u>Hsinchu, Taiwan</u>			& +886 (2)7466601 x2206	
Australia Logitech Australia Computer Peripherals Pty Ltd.	Level 2, 633 Pittwater Road AUS - <u>Dee Why NSW 2099, Australia</u>			& +61 (0)29804 6968 & +61 (0)29972 3561	
Canada Sales & Marketing Office	5025 Orbitor Dr., Bldg. 6, Suite 200 CDN - <u>Mississauga, ON L4W 4Y5</u>	& (800) 231-7717		& +1 702 269 3457	
Japan LOGICOOL Co. Ltd.	No. 45 Mori Bldg. - 5-1-5 Toranomon Minato-ku, <u>Tokyo, Japan 105</u>			& +81 (3)3578 8851	
In Latin America and the Caribbean:	Contact your local authorized distributor, or call our Customer Support Hotline in the USA, at ☎ +1 702 269 3457.				
World Wide Web: http://www.logitech.com		FTP: ftp://ftp.logitech.com/pub			

* Refer to your Registration Card for the most up-to-date addresses and phone numbers.

Note For USA and Canadian customers only: please read the following prior to exchanging or returning your product. To exchange or return your product within the first 30 days, we recommend returning it to the point of purchase. If you return or exchange your product through Logitech, you must first contact Customer Support to obtain a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Customer Support will give you an RMA number and a special address for the exchange.